

## A

**aback** - задувание ветра в парус, обстенивание паруса  
**abaft** - к корме  
**abandoning (the race)** - прекращение (гонки)  
**abeam** - траверз  
wind **abeam** - галфвинд  
**aboard** - на борту  
**abovedeck** - на палубе  
**abovewater** - надводный  
**abrasion resistance** - износостойкость  
**absorb moisture** - впитывать влагу  
**access** - доступ  
**access** to the underside of the deck - доступ к внутренней стороне палубы  
provides **access** to the bilge area - обеспечивает доступ в пространство трюма  
**acclimatization** - акклиматизация  
**accommodations** - удобства  
**Act of God** - форс-мажорные обстоятельства, действие непреодолимых обстоятельств  
**added resistance** - добавочное сопротивление  
**additives** - добавки, присадки  
**adhesives** - клеи, клеевые соединения  
**adjacent lifting surfaces** - смежные, примыкающие несущие поверхности  
**admit mistake/fault** - признать ошибку/вину  
**adrift** - в дрейфе  
**advance ratio** - относительная поступь (гребного винта)  
**aerodynamics** - аэродинамика  
**aerodynamic forces** - аэродинамические силы  
**aerodynamic properties** - аэродинамические характеристики  
**aft** - за кормой, на корме  
**after leech** - задняя шкаторина, см. боковая шкаторина  
**ahead** - вперед  
dead slow / easy (slow) **ahead** - самый малый / малый вперед  
half / full **ahead** - средний / полный вперед  
**air** - воздух; ветер  
heavy / moderate / light **air** - сильный / умеренный / слабый ветер  
**air bubbles**, **air rockets** - воздушные пузыри  
**airboat** - лодка с воздушным винтом  
**Airex** - Айрекс (марка заполнителя)  
**Airex cored fiberglass** - стеклопластик с заполнителем Айрекс  
**allometric series** - масштабная серия  
**alloy** - сплав  
**alloys** be suited for various structural members - сплавы, используемые для различных конструктивных элементов  
**alter the course** - изменить курс  
**alternator** - Генератор зарядный  
**aluminium** - алюминий  
marine **aluminium** - морской алюминий  
**aluminium frame hatches** - люки в алюминиевой раме  
**amateur status** - статус любителя  
**American Bureau of Shipping (ABS)** - Американское Бюро Судоходства  
**ABS approval** - одобрение Американского Бюро Судоходства  
**amidships** - у миделя  
**anchor** - якорь  
**anchor bend** - рыбацкий штык  
**anchor well** - якорная ниша  
**anchor pocket** - якорная ниша  
**anchor roller** - якорный роульс  
to heave up the **anchor** - выбирать якорь  
to let go the **anchor** - отдавать якорь  
**anchor cable** - якорная цепь  
**anchor apeak / atrip** - панер / якорь встал  
clear / foul **anchor** - якорь чист / не чист  
to slip **anchor** chain - вытравить (обрубить) якорную цепь

to drag an **anchor** - дрейфовать на якоре  
**anchor-winch** - якорная лебёдка  
**anemometer** - анемометр  
cup type **anemometer** - анемометр чашечного типа  
hot wire **anemometer** - анемометр с нагревающейся проволокой  
**angle** - угол  
**angle of attack** - угол атаки  
**angle of waterline entrance** - угол входа ватерлинии  
**angle of sail** - курс яхты относительно ветра  
**announcer** - диктор  
**annul, cancel** - аннулировать  
**anode** - анод  
sacrificial **anode** - жертвенный анод (при электрохимической защите)  
**anodized** - анодированный  
**answering pennant** - ответный вымпел  
**anti exposure suit** - костюм, предохраняющий от переохлаждения  
**anti fouling paint** - необрастающая краска  
**anti trip reef** - риф, предохраняющий парус от зарывания в волну  
**apeak** - панер  
**apparent wind** - вымпельный (кажущийся) ветер  
**appeal** - апелляция  
**appendages** - выступающие части  
**aramid** - арамидный  
**architecture** - архитектура  
**arm** - рог якоря  
**Arrangement Plan** - план общего расположения  
deck **arrangement** - расположение, планировка палубы  
**ashore** - на берегу  
**aspect ratio** - относительное удлинение  
high **aspect ratio** - высокое относительное удлинение  
low **aspect ratio wing body** - крыловидное тело малого удлинения  
**assembly area** - зона сбора  
**assembly of component structures** - соединение сборных конструкций  
**Assessment of Damage** - дефектная ведомость  
**astern** - за кормой, у кормы  
full / half / easy **astern** - полный / средний / малый назад  
**athwartships** - поперек судна, с борта на борт  
**autoclave** - автоклав, где осуществляется термическая обработка и вакуумное обжатие изделия  
**automatic buoy** - автоматический сигнальный буй  
**autopilot** - авторулевой  
**award** - награда

## **B**

**babystay** - внутренний штаг  
**back** - выносить на ветер  
**backing block, backing plate** - подкладка, закладная деталь  
**backstay, permanent backstay, run stay** - ахтерштаг  
**backwind** - подветренная сторона  
**backwinding** - задувание (паруса)  
**baggycastle** - протектор из старых тросов на стоячем такелаже, предохраняющий паруса  
**bail** - сливать воду, осушать  
**bailers** - водоотливные средства  
**bailout bag** - аварийный комплект (на случай покидания судна)  
**baked** - термообработанный, отвержденный при высокой температуре  
**balance** - топенант (снасть)  
**balance** - центровка, баланс  
**balanced rudder** - балансирный руль  
**ball** - сигнальный шар  
**ballast** - балласт

**ballast keel (fin, long, drop)** - фальшкиль (плавн., длинный, падающий)  
**ballasting** - балластировка  
**balsa** - бальса  
**balsa core** - бальсовый наполнитель  
**barberhauler** - Барбера оттяжка  
**bare hull** - корпус без оборудования (на стадии постройки)  
**bareboat charter** - наем судна без экипажа  
**barge** - баржа, адмиральский катер; сталкиваться, наваливать  
**bark, barque** - барк  
**barograph** - барограф  
**base line** - основная линия  
**batten** - лата  
**bay** - залив  
**be in (sporting) form** - быть в (спортивной) форме  
**be ready mooring** - швартовка: приготовиться к швартовке  
**beach, wave absorbing beach** - волногаситель  
**beam** - бимс, ширина, траверз  
**beam reach, reach, wind abeam** - галфвинд  
**bear** - швабра морская, "Машка"  
**bear away** - уваливаться  
**bear off, fall off, to ease off** - увалиться  
**bearers, engine bearers** - двигателя фундамент  
**bearing** - пеленг, пеленгование  
**beat** - лавировка, лавировать  
**Beaufort scale** - Бофорта шкала  
**bell** - рында, склянка, колокол  
**belly** - пузо паруса  
**Bermuda / Lateen / Sprit / Gunter / Lug rig** - бермудское / латинское / шпринтовое / гуари / люгерное вооружение  
**berth, bunk** - койка  
**bilge** - днище, трюм  
**bilge pump** - трюмная помпа  
**billyboy** - каботажное парусное судно  
**binnacle** - нактоуз  
**binocular** - бинокль  
**bitt** - битенг  
**blade** - лопасть, перо; блэйд  
**blade area ratio** - дисковое отношение (гребного винта)  
**blanket** - прикрыть ветер  
**blanketing** - прикрыть, перекрывание (парусов), связанность  
**blast** - звуковой сигнал, звук  
**block** - блок  
**block cheek (foot/lead)** - блок палубный  
**block coefficient** - коэффициент общей полноты  
**block fiddle** - блок двойной (шкивы в одной плоскости)  
**block with becket** - блок с обушком  
**board** - борт; доска, шверт; садиться в лодку  
**boarding ladder** - сходной трап, сходня  
**boat deck** - шлюпочная палуба  
**boat designing** - конструирование маломерных судов  
**boat hook** - багор, отпорный крюк  
**boat hook** - крюк отпорный  
**boat hook** - отпорный крюк  
**boat sailing** - хождение на шлюпке под парусом  
**boat trolley** - тележка для яхты  
**boat, vessel** - лодка, судно  
**boatbuilding industry** - яхтостроение, малотоннажное судостроение  
**boating regulations** - правила плавания малых судов  
**boatman** - шкотовый  
**boatplug** - шлюпочная пробка  
**boat's power to carry sail** - способность лодки нести паруса  
**boatshed** - эллинг  
**bob stay, whisker stay** - ватерштаг

**Body Plan, Joiner Sections** - проекция "Корпус" теоретического чертежа  
**bollard** - кнехт  
**boltrope** - шкаторина  
**Bombay hemp, sunn-hemp** - бомбейская пенька  
**bond** - приформовка  
**boom** - гик  
**boom crutch** - сектор гика  
**boom jaws** - усы гика  
**boom topping lift** - топенант гика  
**boomkin** - выстрел  
**boss** - ступица гребного винта  
**bosun** - боцман  
**bosun's chair** - беседка  
**bottlescrew, rigging screw, turnbuckle** - талреп  
**bottom** - днище; морское дно, грунт  
**boundary layer** - пограничный слой  
**bow pulpit** - релинг носовой  
**bow roller** - носовой роульс  
**bow thrusters** - носовые подруливающие устройства  
**bow wave** - носовая волна  
**bow, stem** - нос  
**bowdown trim** - посадка с дифферентом на нос  
**bow-down trimming moment** - момент, заглубляющий нос  
**bower** - становой якорь  
**bowl** - унитаз  
**bowline** - беседочный узел; булинь  
**bowline in the bight** - двойной беседочный узел  
**bowman** - баковый матрос  
**bow-propeller** - носовой гребной винт  
**bowseat** - сидение на носовом релинге  
**bowsprit** - бушприт  
**brace** - брас; оттягивать, выносить  
**bracket** - кронштейн  
**braided cordage** - оплетенный такелаж  
**breadth** - ширина  
**break out** - раскрутить, развернуть парус или флаг; оторвать якорь от грунта  
**breakdown, wreck** - авария  
**breakers** - буруны, прибой  
**breaking / impact / shear strength** - разрывная / ударная / прочность на сдвиг  
**breaking strain** - разрушающая деформация  
**breakwater** - волнолом  
**breast hook** - брештук  
**breastrope** - брестроп  
**bridge** - мост катамарана, мостик;  
**bridge** - мостик  
**bridge** - средняя надстройка  
**bridge of boats** - мост понтонный  
**brig** - бриг  
**bright work** - медные части, "медяшки"  
**broach** - брочинг, рыскание, бросать в брочинг, рыскать  
**broad reach, backstay, guy** - бакштаг (курс)  
**broken mast** - мачта сломаная  
**bronze medal** - бронзовая медаль  
**brush** - кисть  
**bucket, pail** - ведро  
**buckling** - выпучивание, образование бухтин  
**builder's name** - строитель яхт  
**builder's serial number** - серийный (заводской) номер (яхты)  
**building** - постройка  
**building fee** - строительный взнос (за яхту)  
**building materials** - материалы строительные  
**building processes** - производственные процессы  
**bulb** - бульб

**bulb keel** - бульбкиль  
**bulkhead** - переборка  
**bumpkin (boomkin)** - кормовой выстрел  
**bunting** - флагдук, материал для флагманов  
**buoy** - бакен, буй  
**buoy** - буй  
**buoyancy diesel engine** - дизельный двигатель  
**buoyancy tank** - воздушный ящик  
**buoyancy, flotation** - плавучесть  
**burlap, sacking, gunny** - холст  
**buttocks** - баттоксы  
**by the lee** - полный бакштаг

## C

**cabin** - каюта; рубка  
**cabin roof** - рубки крыша  
**cabin sides should rake inboard for modern apperance** - комингсы рубки для придания современного вида должны быть наклонены  
**cable** - кабельтов (185,2 м)  
**cable-laid, water-laid** - кабельной работы  
**Cadet** - Кадет (класс яхт)  
**calculation** - расчет  
**calculation of displacement** - расчет водоизмещения  
**calculation of scantlings** - расчет элементов набора  
**call, hail** - оклик  
**calm** - штиль  
**calm sea** - штиль, гладкая вода  
**calm water tests** - испытания на гладкой воде  
**cam cleat** - кулачковый стопор  
**camber** - прогиб, выпуклость  
**camber of the sail** - полнота (пузо) паруса  
**canal** - канал  
**canard wing** - переднее оперение (самолета), носовой руль, "утка"  
**cancelled race** - отменённая гонка  
**canhooks** - бочечный гак, захват  
**canoe** - байдарка  
**canoe body** - голый корпус  
**canvas, sailcloth** - парусина, парусная ткань  
**cap** - заглушка на вентиляционной трубе (гусаке), крышка  
**Cap / Primary / Intermediate shrouds** - топовые / основные / средние ванты  
**capable of being reefed** - могущий быть зарифленным  
**capable of being rowed, sailed or motored** - гребно-парусно-моторный  
**capsize** - терпеть аварию  
**carboard strake** - ширстрек  
**carbon** - углерод  
**carbon fiber** - углеволокно  
**cargo** - груз  
**cargo hold** - трюм  
**cargo plan, stowage plan** - грузовой план  
**cargo ship, cargo vessel** - грузовое судно  
**cargo space** - грузовое помещение  
**cargo-fall, cargo-wire** - грузовые тали, грузовой шкентель  
**cargo-handling gear** - погрузочно-разгрузочное оборудование  
**cargo-hook** - грузовой гак  
**cargo-wheel**, - грузовой блок  
**carline** - карлингс  
**carve gybe** - фордевинд: разновидность поворота через фордевинд на виндсерфере  
**carvel planked, carvel built** - с обшивкой вгладь  
**caskling foxes** - смоленые каболки, пряжи для бензеля

**cat** - кэт (тип вооружения); катамаран (разг.)  
**catamaran** - катамаран  
**catboat** - кэт, кэтбот  
**catenary weight** - груз, подвешиваемый на якорной цепи  
**catketch** - вооружение типа кэт-кеч  
**cat's paw** - узел "кошачьи лапки"  
**cavitation** - кавитация  
**cavitation influence** - влияние кавитации  
**cavitation number** - число кавитации  
**celestial navigation** - астронавигация  
**center** - центр  
**Center of Buoyancy ( CB )** - центр величины ( ЦВ )  
**Center of Gravity ( CG )** - центр тяжести ( ЦТ )  
**center of lateral resistance (CLR), center of lateral force** - центр бокового сопротивления (ЦБС)  
**center of sail area** - центр парусности  
**centerboard** - шверт поворотного типа  
**centerboard boat** - швертбот  
**centerboard case** - кожух шверта  
**centerboard trim line** - шверт-тали  
**centerline** - продольная ось симметрии судна; закладка (киль и т.д.)  
**centerplane** - диаметральной плоскость, диаметральной  
**centre board, foil keel** - шверт, кинжальный киль  
**centre bulkhead** - центральная переборка  
**centre gieder, centre keelson** - центральный кильсон, средний кильсон  
**center of effort of the sails** - центр давления парусов  
**certificate** - сертификат  
**certificate of registry** - регистрационное свидетельство  
**chain** - цепь  
**chain locker** - цепной ящик  
**chain plates** - путенсы  
**chain splice** - цепной сплесень  
**chain sting** - цепной строп  
**chain stopper** - цепной стопор  
**chalk** - мел  
**channel** - швеллер (профиль)  
**charger** - зарядное устройство  
**chart** - карта морская  
**chart room** - штурманская рубка  
**chart table** - штурманский стол  
**charter** - чартер, сдача судна внаем  
**checkstay** - нижний бакштаг  
**chef de mission** - руководитель делегации  
**chief engineer** - старший механик  
**chief measurer** - главный меритель  
**chief officer, chief mate** - старший помощник  
**chine dinghy** - остроскулый швертбот  
**chine, turn of the bilge** - скула  
**chisel** - стамеска  
**chock** - крепление, киповая планка  
**chop** - толчая, беспорядочное волнение  
**chop strand mat** - мат из рубленых волокон  
**chord** - хорда  
**chunky hull** - высокобортный корпус  
**chute, kite, spinnaker** - спинакер  
**circulating pump** - циркуляционный насос  
**circumference** - периметр, окружность  
**cizalle rope** - сизальский трос  
**clamp** - привальный брус  
**class** - класс  
**class association** - ассоциация класса  
**class flag** - флаг класса  
**class limits** - ограничения класса  
**class officer** - офицер класса

**class regulation** - правила класса  
**class regulations` infringement** - нарушение правил класса  
**classification** - классификация  
**clutch (clutch stopper)** - стопор клавишный  
**claw, palm of fluke** - лапа якоря  
**clear / foul anchor** - якорь чист / не чист  
**clear ahead** - чисто впереди  
**clear astern** - чисто позади  
**clear view screen** - самоочищающееся смотровое стекло (на катере)  
**cleat** - стопор, утка  
**cleat (jamming)** - утка (самостопоорящая)  
**cleat shackle** - скоба  
**clevis pin** - палец, нагель со стопорным кольцом  
**clew** - шкотовый угол  
**clinker** - обшивка внакрой, клинкер  
**clipper bow** - клиперский нос  
**close a cable** - заделка конца троса  
**close hauled meter** - прибор для измерения эффективности лавировки  
**close hauled, by the wind, full and by** - бейдевинд: крутой бейдевинд, круто к ветру; гоночный бейдевинд  
**close reach** - полный бейдевинд  
**closed cell foam** - пенопласт с закрытыми ячейками  
**closed finishing time** - время закрытия финиша  
**closing ceremony** - церемония закрытия  
**cloth** - парусный брезент  
**clove hitch** - выбленочный узел  
**clove hitch and half hitch** - выбленочный узел со штыком  
**clutch** - муфта  
**coach** - тренер  
**coach roof** - крыша рубки  
**coal-tar** - каменноугольная смола  
**coaming** - комингс  
**coast** - берег  
**cockpit** - кокпит  
**cockpit scuppers** - шпигаты кокпита  
**cockpit stowage** - ящик под банкой кокпита  
**code flag** - флаг сигнальный, флаг свода  
**code of signals** - свод сигналов  
**coefficients of form** - коэффициенты формы  
**coil down** - укладывать бухтой  
**coil, coil of rope** - бухта троса  
**coir** - кокос  
**coir rope** - кокосовый трос  
**cold molding** - холодное формование  
**collide** - наваливать, сталкиваться  
**collision** - навал, столкновение  
**collision** - столкновение  
**collision bulkhead** - таранная переборка  
**collision mat** - аварийный пластырь  
**coloured bands** - цветные марки (на рангоуте)  
**come about** - поворачивать, изменять направление, делать поворот  
**commentator** - комментатор  
**committee** - комитет, комиссия  
**common sennit** - простая оплетка  
**compass** - компас  
**compass card** - картушка компаса  
**compass course** - компасный курс  
**competition** - соревнование  
**competition rules** - правила соревнований  
**competition site** - место соревнований  
**competitor** - участник соревнований  
**complete inversion** - полное опрокидывание  
**completion** - завершение

**component feed systems** - системы пропитки связующим  
**Computer Aided Yacht Design** - автоматизированное проектирование яхт  
**considerably damaged yacht** - яхта, существенно пострадавшая  
**construction** - конструкция  
**construction members** - конструктивные элементы  
**construction of the hull** - конструкция корпуса  
**container** - контейнер  
**continent championships** - чемпион континента  
**control panel** - панель приборов  
**controllability, driving qualities** - управляемость  
**conventional / reversed / powderhorn sheer** - седловатая / с обратной седловатостью / S-образная линия борта  
**conventional sheer** - вогнутая (седловатая) линия борта  
**core** - наполнитель  
**core material** - материал наполнителя трехслойной обшивки  
**corrosion** - коррозия  
**cotter pin** - проволочная чека  
**cotton** - хлопок  
**counter** - подзор  
**counter current** - встречное течение  
**counterbalance, hike** - откренивание  
**course** - курс; дистанция; маршрут  
**course area** - зона гонки  
**course explanation, racing declaration** - гоночное объяснение  
**course free for leeward yacht!** - дорогу подветренной яхте!  
**course free for starboard tack!** - дорогу правому галсу!  
**course free!** - дорогу!  
**course made good** - пройденный путь  
**course mark (№ 1, 2, 3, 4)** - знак на дистанции (№ 1, 2, 3, 4)  
**cover** - крышка, чехол  
**cover** - чехол  
**cover a competitor** - идти в кильватер  
**covering board (plank sheer), waterway** - ватервейс  
**CQR anchor** - якорь типа CQR (плуг)  
**crab claw rig** - вооружение типа "крабовая клешня"  
**crab-winch** - ручная лебедка  
**craft, water craft** - судно, плавсредство  
**crane splice** - сплесень на шкентеле  
**cranky, tender** - расшатанный, неустойчивый  
**crest** - гребень (волны)  
**crew** - экипаж, команда  
**crewlist** - список команды, судовая роль  
**cringle** - кренгельс  
**cross pointing, coach** - кучерская оплетка  
**cross rope tabling, lining** - накладка, боут, бант (у паруса)  
**crossed seizing** - поперечная стяжка бензеля  
**crown of deck** - погиб палубы  
**crown, crown end** - пятка якоря  
**crow's nest** - марс, воронье гнездо  
**crude oil** - сырая нефть  
**cruiser** - крейсерская яхта, круизная яхта, крейсер  
**cruiser-racer** - крейсерско-гоночная яхта  
**cruising** - крейсерское плавание, круиз  
**cruising / racing yacht** - круизная / гоночная яхта  
**cunningham** - оттяжка Каннингхэма  
**cup** - кубок  
**cup type anemometer** - анемометр чашечного типа  
**circulating water channel** - циркуляционный бассейн  
**current** - течение  
**curvature of the deck** - прогиб палубы  
**curve** - кривая  
**curve of cross-sectional areas, area curve, displacement curve of areas** - строевая по шпангоутам  
**cut** - край паруса; сечение



**cutter** - куттер, тендер  
**cutting lists** - карты раскроя

## D

**dabge** - значок  
**dacron** - дакрон  
**daggerboard** - шверт втыкающегося типа  
**damage** - повреждение  
**damage stability** - остойчивость в поврежденном состоянии  
**danforth anchor** - якорь типа Дэнфорта  
**dash, dash board** - приборная доска  
**daysailer** - яхта открытая без каюты или с рубкой-убежищем  
**dead run** - курс фордевинд  
**dead slow / easy (slow) ahead** - самый малый / малый вперед  
**deadeye** - юферс  
**deadlight** - иллюминатор глухой  
**deadrise** - килеватость (днища катера)  
**deadweight** - дедвейт; груз  
**decay** - гниение  
**decide on protest** - разбирать протест  
**decision of the jury** - решение жюри  
**deck** - палуба  
**deck / house top camber** - погибь бимсов палубы / рубки  
**deck arrangement** - расположение, планировка палубы  
**deck equipment** - палубное оборудование  
**deck joinery** - столярные работы палубы  
**deck opening** - палубный вырез  
**deck organizer** - киповая планка  
**deck plate** - обушок на палубе для блоков, такелажа  
**deck scupper** - палубная заливная горловина  
**deckhatch** - палубный люк  
**deck-house** - надстройка на верхней палубе  
**declared** - заявленный участник  
**decline a protest** - отклонить протест  
**delamination** - расслоение  
**depth** - глубина  
**depth of water** - глубина воды  
**depth sounder, echo sounder** - эхолот  
**derig** - разоружать  
**derrick post** - грузовая полумачта  
**derrick-guy** - штаг грузовой стрелы  
**derricklift** - топенант грузовой стрелы  
**derrick post** - фундамент для грузовых стрел  
**descent** - спуск судов  
**describes how typical planning hull behaves** - описывает поведение типичного глиссирующего корпуса  
**design** - проектирование, дизайн  
**design head / load** - расчетный напор / нагрузка  
**design office** - конструкторское бюро  
**design spiral** - спираль проектирования  
**desired, proper course, required course** - надлежащий курс  
**detress / preparatory / warning / sound / signal** - сигнал бедствия / подготовительный / предупредительный / звуковой  
**developed blade area** - спрямленный контур лопасти  
**deviation** - девиация  
**deviation table** - таблица девиации  
**dhow** - доу (арабская лодка)  
**diagonals** - диагонали, рыбины  
**diagonals are smooth and clean** - диагонали плавные и стройные

**diameter** - диаметр  
**diamond-knot** - мусинг  
**digital knotmeter with log** - цифровой измеритель скорости, совмещенный с измерителем пройденного пути  
**dynamic stability** - динамическая остойчивость  
**dinghy** - швертбот, динги, шлюпка  
**directional stability** - устойчивость на курсе  
**disc area ratio** - дисковое отношение  
**displacement** - водоизмещение; водоизмещающее плавание  
**displacement length ratio (DLR)** - отношение водоизмещения к длине  
**displacement length ratio (DLR)** - соотношение водоизмещение длина  
**disqualification** - дисквалификация  
**disqualified yacht** - дисквалифицированная яхта  
**distinguishing flag** - флаг отличительный  
**distress flares box** - аварийный набор сигнальных ракет  
**distress mirror** - сигнальное зеркало  
**distribution of awards** - награждение  
**distribution of loads** - распределение нагрузок  
**distribution of the underwater volume** - распределение подводного объема  
**disturbance** - возмущение  
**disturbed wind** - порывистый ветер  
**divider** - измеритель, циркуль-измеритель  
**docking** - докование, швартовка  
**docklines** - швартовы  
**dock-worker, longshoreman** - докер, портовый грузчик  
**dogger, bridge-screen** - обвес мостика  
**dog watch** - вахта собачья  
**doghouse** - полурубка  
**dog's shank** - накладка "собачья голень"  
**dope test** - допинговый контроль  
**doping** - допинг  
**Dorade ventilators** - вентиляторы типа "Дорадо"  
**dory** - дори (рыбачья плоскодонная лодка)  
**double (triple) concave hull shape** - форма корпуса двойко (тройко) вогнутая  
**double bend double Spanish Burton** - перегрузка спаренными стрелами  
**double Blackwall (-hitch)** - двойной гачный узел  
**double block** - двушкивный блок  
**double bottom** - двойное дно  
**double Carrick Bend** - плоский узел  
**double ended** - двусторонний  
**double length of the boat** - две длины корпуса  
**double lifelines with gates** - двойные леера с "воротами"  
**double Matthew Walker** - двойной талрепный кноп  
**double overhand knot** - двойной простой узел  
**double sheave block** - блок двушкивный  
**double sheetbend** - брамшкотовый узел  
**double Spanish burton** - двойные испанские хват-тали  
**double spreader rig** - вооружение с двумя парами краспиц  
**double tacking** - лавировка двумя галсами  
**double wire seizing** - двойной проволочный бензель  
**double-bottom-tank** - междудонная цистерна  
**douse a sail** - быстро убрать ("загасить") парус  
**downflooding** - заливание  
**downflooding angle** - угол заливания  
**downhaul** - оттяжка; оттяжка галсового угла  
**downwind** - по ветру, полные курсы  
**downwind directional controllability** - устойчивость на курсе на полных курсах  
**draft** - осадка (амер.)  
**drag, resistance** - сопротивление  
**Dragon** - Дракон  
**drain hole** - дренажное отверстие  
**drating** - решетчатый настил  
**draught** - осадка

**draw** - тяга  
**drawing of boats** - жеребьевка лодок  
**dredge** - драга, земснаряд  
**dredging** - дноуглубительные работы  
**drift, lee way** - дрейф  
**drinking water** - питьевая вода  
**driving / side force** - сила тяги / поперечная сила  
**drop the anchor** - отдать якорь  
**dry dock** - сухой док  
**dry suit** - гидрокостюм, непромоканец  
**ducks** - прижимные грузы, "крысы"  
**dugout canoe** - долбленный каное  
**duration of the competitions** - продолжительность соревнований  
**dynamic stability** - остойчивость динамическая  
**dynamics** - динамика

## E

**earring** - рифшкентель, плоский бензель  
**ease** - потравить, травить  
**easy boarding from water** - простая посадка с воды  
**easy curvature in the entrance** - небольшая кривизна на входе  
**edd, low water** - отлив  
**eddy making** - вихреобразование  
**edge** - шкаторина, кромка  
**effect** - эффект  
**effect of adding and removing weight** - эффект добавления и перемещения весов  
**effect of ballasting** - эффект балластировки  
**effects of adding and removing weight** - эффекты приема и снятия груза  
**electric flush toilet** - туалет с электросмывом  
**electronic aids** - электронное оборудование  
**elliptical stern** - эллиптическая корма  
**emergency exit, escape trunk** - аварийный выход  
**emergency transmitter** - аварийный, запасной передатчик  
**emerge** - погружаться  
**emery cloth** - шкурка (на тканевой основе)  
**end** - свес, оконечность  
**end of the competition** - окончание соревнования  
**end plate** - концевая пластина, шайба  
**ender** - перевозки грузов (в Швеции)  
**eng. towrope, am, tow line** - буксирный конец  
**engine** - двигатель  
**engine casing** - машинный кожух  
**engine controls** - дистанционное управление двигателя  
**engine room telegraph** - телеграф машинного отделения  
**engine-room** - машинное отделение  
**entrance panel** - брандерщит  
**entry** - заявка  
**epoxy resin** - эпоксидная смола  
**equipment of the boat** - оборудование судна  
**ergonomic principles** - принципы эргономики  
**escort boat** - судно охраны  
**Europe** - Европа (клас яхты)  
**exhaust** - выхлоп  
**exhibit** - выставлять, вывешивать (сигнальные огни, флаги)  
**expand flat panels** - развертка плоских листов  
**expansion** - пересчет на натуру (результатов модельных испытаний)  
**experimental** - экспериментальный  
**experimental methods of ship motions study** - экспериментальные методы изучения качки корабля

**exterior** - экстерьер  
**exterior yacht** - внешняя яхта  
**external forces** - внешние силы  
**eye terminal** - наконечник для стального троса  
**eyelets** - люверсы  
**eyesplice** - огон, очко

## F

**fabric** - ткань  
**fag-end** - распущенный конец троса  
**faired lines** - согласованные обводы  
**fairing process** - процесс согласования обводов  
**fairlead (Chock)** - кипа  
**fairlead (Chock)** - клюз  
**fairly slack, lower shrouds** - основные ванты  
**fairway, channel** - фарватер, канал  
**false keel** - фальшкиль  
**false start** - преждевременный старт  
**false start** - фальстарт  
**fan, supporter** - болельщик  
**fathom** - сажень  
**fatigue** - усталость  
**favored end** - предпочтительная сторона дистанции  
**... feels responsive to steer** - руль: ...хорошо слушается руля  
**fend off** - одерживать, предохранять судно от удара  
**fender** - кранец  
**ferro concrete** - железобетон, армоцемент  
**ferry** - паром  
**fiber** - волокно  
**fiber angle** - угол армирования  
**Fiber Reinforced Plastic (FRP)** - пластик армированный волокном (ПАВ)  
**fiberglass** - стеклопластик  
**fiberglass incapsulated lead keel** - киль из свинца в стеклопластиковой оболочке  
**figure of eight** - "восьмерка"  
**figurehead** - носовая фигура  
**file** - напильник  
**fill, filling** - уток  
**filler** - наполнитель  
**filler (deck)** - фитинг (палубный)  
**fin** - плавник  
**fin keel** - плавниковый киль  
**finbox** - коробка плавника у парусной доски  
**finish** - финиш  
**finishing line** - знак финишной линии  
**Finn** - Финн  
**fire extinction** - тушение пожара  
**fire extinguisher** - огнетушитель  
**Fisherman's Bend** - рыбацкий узел  
**fitting** - фитинг  
**fixed / folding / vaning propeller** - винт фиксированного шага / складной / флюгерного типа  
**flag** - флаг  
**flag-pole** - флагшток  
**flair** - развал бортов  
**flake** - уборка, укладка паруса  
**flaking system** - уборки парусов система  
**flap** - закрылок, элерон  
**flare** - фальшфейер, сигнальный факел, сигнальная ракета, осветительный патрон  
**flare up light** - световой сигнал  
**flashing light** - проблесковый огонь

**flat runs** - плавный выход в корме  
**flat seam** - плоский шов  
**flat stern, square transom stern** - транцевая корма  
**flattening** - уплощение (паруса)  
**flax** - лен  
**flemish knot, figure of eight knot** - фламандский узел, "восьмерка"  
**flog** - задувать, заполаскивать  
**flood, high water** - прилив  
**floor** - флор  
**floorboards** - пайолы  
**flow** - поток  
**flow characteristics** - характеристики потока  
**fluid dynamics** - динамика жидкости  
**flutter, fluff** - заполаскивать (о парусе)  
**living bridge, monkey island** - вспомогательный мостик, переходной мостик  
**fly down wind** - фордевинд  
**fly the flag (pennant)** - нести флаг (вымпел)  
**fly, wind vane** - флюгарка  
**flybridge** - открытый мостик  
**Flying Dutchman** - Летучий Голландец (класс яхт)  
**flying-jibboom** - утлегарь  
**foam** - пена  
**foam core** - вспененный наполнитель  
**fog signal** - туманный сигнал  
**foghorn** - туманный горн  
**foil** - подводное крыло  
**foils** - перья (руль, шверт)  
**folkboat** - фолькбот  
**following sea** - попутная волна  
**foot** - опора, фут  
**foot** - шкаторина нижняя  
**foot reef** - риф уплощающий по нижней шкаторине  
**foot straps** - ножные петли, "стремена" парусной доски  
**fore** - передний, носовой  
**fore and aft** - в продольном направлении  
**fore fin** - передний плавник у парусной доски  
**fore mast** - фок-мачта  
**fore spring** - носовой шпринг (швартов)  
**fore-and-aft sail** - косой парус  
**forecastle** - бак, баковая надстройка корабля, носовой кубрик  
**forefoot** - кноп (узел соединения киля и форштевня)  
**foreguy** - оттяжка спинакер-гика  
**forepeak** - форпик  
**foresail** - фок  
**forestay** - форштаг  
**foretriangle** - передний треугольник (обмерный)  
**forfeit** - несчастный случай, неявка  
**form resistance** - сопротивление формы  
**form, shape** - форма  
**forward** - вперед, к носу  
**foul** - обрастать ракушками, водорослями  
**foul weather** - ветреная, бурная погода; встречный ветер  
**four part turk's head** - турецкая оплетка из четырех частей  
**fourstrand rope boat's painter** - носовой фалинь, бакштов  
**fractional rig** - дробная оснастка  
**fractional sloop rig** - дробное вооружение шлюп  
**frame (timber)** - шпангоут  
**free running model, self propelled model** - самоходная модель  
**free surface** - свободная поверхность  
**freeboard** - надводный борт  
**freeingport, washport** - штормовой порт  
**French bowline** - французский беседочный узел  
**French sennit** - французская оплетка

**fresh water** - пресная вода  
**frictional resistance** - сопротивление трения  
**fridge compartment** - холодильник  
**frogman** - водолаз  
**front** - фронт  
**front / rear boom end** - пятка / нок гика парусной доски  
**Froude number** - Фруда число  
**FRP boat building** - постройка судна из армированного пластика  
**fuel** - топливо  
**fuel supply system** - система подачи топлива  
**fuel, furnace-oil** - нефтетопливо  
**full / half / easy astern** - полный / средний / малый назад  
**full and by** - гоночный бейдевинд  
**full batten / battenless main** - латы: грот со сквозными латами / без лат  
**full batten mainsail** - грот со сквозными латами  
**full load** - полная нагрузка  
**full load displacement** - водоизмещение в полном грузу  
**fullness** - полнота  
**full-powered vessel** - судно с механическими, двигателями  
**full-rigged ship** - корабль, судно с полным прямым вооружением  
**fun, funboard** - доска парусная типа "фан"  
**funnel** - дымовая труба  
**funnel (fuel)** - лейка для топлива  
**furl** - закрутка паруса, закручивать

## G

**gaff** - гафель  
**gaff rig** - гафельное вооружение  
**gaff topsail** - топсель  
**gaiter, mast coat, mast shin pad** - брюканец  
**galley** - камбуз  
**galley stove** - камбузная плита  
**gallows** - крепления гика на палубе, сектор  
**galvanic corrosion** - гальваническая коррозия  
**gangway** - мостки, сходня  
**gangway** - трапик-сходня в каюте  
**garboard** - кормовая часть борта судна, раковина  
**garboard strake** - шпунтовый пояс  
**gate start** - старт "через ворота"  
**gear box** - редуктор  
**gear ratio** - передаточное отношение  
**gel coats** - гелевая облицовка, декоративный слой  
**general cargo** - генеральный груз  
**general chart** - генеральная карта  
**general course, rhumb line** - генеральный курс  
**general false start** - общий фальстарт  
**general recall** - общий отзыв  
**genoa winch** - лебедка генуи  
**145 per cent furling genoa** - генуя 145-процентная с закруткой  
**genoa, overlapping genoa** - генуя, генуэзский стаксель  
**Genuine Carrick Bend** - плоский узел  
**get permission of the jury** - получить разрешение жюри  
**gimbals** - карданов подвес  
**giradius** - радиус инерции  
**girder** - балка, ферма  
**girder signalling** - сигналопроизводство  
**girdline, gantline** - гордень  
**girth** - охват  
**glass** - песочные часы

**glass cloth** - стеклоткань  
**glass mat** - стекломат  
**glass reinforced plastic** - пластик армированный стеклом  
**glide** - глиссировать  
**go about** - поворачивать оверштаг  
**go astern** - дать задний ход  
**go in for yachting** - заниматься парусным спортом  
**going about** - поворот оверштаг  
**gong** - гонг  
**gooseneck** - вертлюг гика  
**goosewing** - нести паруса "на бабочку"  
**grabrails** - поручни, леера  
**granny, granny's** - "бабий" узел  
**grapnel** - якорь кошка  
**gravity** - тяготение  
**gravity-davit** - гравитационная шлюпбалка  
**gray water** - сточные воды после душа, мытья (т.е. не фекальные)  
**grommet, garland** - прокладка, коуш  
**grommet, sheet lead hatch** - люверс  
**groove (forestay & mast)** - ликпаз (форштага или мачты)  
**groove, "to be in groove"** - плавание на ветер с хорошей скоростью и принадлежащей настройке яхты  
**ground** - дно моря  
**grounding** - посадка на мель, заземление  
**gudgeon** - рулевая петля  
**guest of honour** - почётный гость  
**gun tackle** - тали с подвижными и неподвижными блоками  
**gunboat** - канонерская лодка  
**gunter** - гуари  
**gunwale, bulwark** - фальшборт, планширь швертбота  
**gust, puff** - порыв  
**guy** - брас  
**guy hook** - карабин браса  
**gybe** - поворот через фордевинд

## Н

**hail** - оклик  
**half / full ahead** - средний / полный вперед  
**Half Breadth Plan** - полуширота  
**half round sennit** - полукруглая оплетка  
**half-hitch** - штык  
**halyard** - фал  
**halyard exit slot** - отверстия для прохода фалов  
**halyard point** - фаловый угол  
**halyard sheave** - стаксель фал  
**hand flare** - фальшфейер  
**hand lay up** - ручная укладка, контактное формование  
**hand-bearing compass** - ручной компас-пеленгатор  
**handicap** - гандикап  
**handle** - управлять  
**hand-lead** - ручной лот  
**handrail** - поручень  
**hand-suction-pump** - ручной всасывающий насос  
**hanging locker** - платяной шкаф  
**hangman's knot** - "удавка", удушающий узел  
**hank** - ракс-карабин  
**harbour** - гавань  
**hard / slack bilges** - глубокий / мелкий трюм  
**hard chine** - острая скула

**hard over helm** - руль на борт  
**harden a sail** - выбрать шкоты так, чтобы парус стал плоским  
**hardener** - отвердитель  
**hard-laid, short-laid** - трос крутого спуска  
**hardware** - металлические изделия, дельные вещи  
**harness** - страховочная "сбруя"; пояс трапеции  
**hatch** - люк  
**hatch-way** - грузовой люк  
**hatchway beam** - люковый бимс  
**hauling out** - подъем на берег, "вытаска" судов  
**hawser, towing spring** - перлинь  
**hawser-laid, plain laid** - обратного (кабельного) спуска (о тросе)  
**head** - верхняя шкаторина  
**head** - фаловый угол; гальюн; напор  
**head on, longitudinal** - продольный  
**head seas** - встречное волнение  
**head seas tests** - испытания на встречном волнении  
**head stay** - топ-штаг  
**head to wind** - левентик  
**headboard** - фаловая дощечка  
**header, persistent shift** - заход ветра  
**heading** - курс направление  
**headroom** - высота в помещениях  
**headsail** - парус передний (по определению: парус, охват между серединами длин передней и задней шкаторин которого не превышает 50% от длины нижней шкаторины)  
**head-sails** - передний парус  
**headway** - продвижение на ветер  
**headwind** - встречный ветер  
**heave to** - ложиться в дрейф  
**heave, heaving** - вертикальная качка  
**heaving line knot, heaving line bend** - узел на бросательном конце  
**heavy / moderate / light air** - сильный / умеренный / слабый ветер  
**heavy air** - свежая погода  
**heavy derrick** - деррик-кран  
**heel** - крен, пятка руля, кия, шпангоута  
**helm** - руль  
**helm orders** - команды рулевому  
**helm station** - пост управления  
**helmperson, helmsman** - рулевой  
**helmport, rudder trunk** - гельмпорт  
**hemp rope** - пеньковый трос  
**herringbone** - "елочка", шов "елочкой"  
**Herringbone Stitch** - боцманский шов  
**high aspect ratio** - высокое относительное удлинение  
**high speed powerboat** - быстроходный катер  
**hiking** - откренивание яхты  
**hiking stick, tiller extention** - удлинитель румпеля  
**hiking strap** - ремень для откренивания  
**hitch nylon** - **наилон**  
**Hobbie** - хобби  
**hogging** - перегиб (корпуса судна на вершине волны)  
**hoist** - подъемник, поднимать  
**hoisting crane** - подъемный кран  
**holding tank** - сточная цистерна  
**hole hawse pipe cap** - клюзовая крышка  
**hole, gap** - пробоина  
**hook** - крюк, гак  
**hooker** - гукер  
**hoops, mast hoops** - сегарсы  
**horn** - горн  
**horn** - сирена  
**horn timber** - контртимберс  
**horse iron** - погон



**horse power** - лошадиная сила, л. с.  
**horseshoe preserver, horseshoe life buoys** - спасательная подкова  
**hose (fuel, waste, water)** - шланг (для топлива, фекалий, воды)  
**hot wire anemometer** - анемометр с нагревающейся проволокой  
**hounds** - чиксы, путенсы, вант-путенсы на мачте  
**House flag** - флаг (вымпел) судовладельца, пароходства  
**house line** - юзень  
**houseboat** - плавучая дача  
**hower craft** - судно на воздушной подушке  
**hull** - корпус  
**hull form** - форма корпуса  
**hull girder** - эквивалентный брус  
**hull lines** - обводы корпуса  
**hull ratios** - соотношения главных размерений корпуса  
**hydrodimamical forces acting on ship hull** - гидродинамические силы, действующие на корпус судна  
**hydrodynamics** - гидродинамика  
**hydrostatics** - гидростатика  
**Hying jib** - летучий кливер, "летучка"  
**hypothermia** - гипотермия

## I

**I-bar** - двутавр (профиль)  
**ice sailing** - буерный спорт  
**iceboat** - буер  
**ice-breaker** - ледокол  
**immerese** - всплывать  
**impact / fatigue loading** - ударная / усталостная нагрузка  
**impeller** - вертушка, турбина, импеллер  
**inboard engine** - стационарный двигатель  
**inboard genoa tracks with cars** - погоны бортовые шкотов гениу с каретками  
**inboard Profile** - чертеж продольного разреза корпуса  
**inclining** - кренование  
**inclinometer** - кренометр, инклинометр  
**individual / general recall** - индивидуальный / общий отзыв  
**inflammable** - горючий, воспламеняющийся  
**inflatable** - надувная лодка, надувнушка  
**infraction of the sailing instructions** - нарушение гоночной инструкции  
**initial stability** - начальная остойчивость  
**initial stability** - остойчивость начальная  
**injury** - травма  
**intended for series production** - предназначенный для серийного производства  
**interior** - интерьер  
**interior yacht** - внутренняя яхта  
**intermediate shrouds, snug** - средние ванты  
**internal ballast** - внутренний балласт  
**internal combustion engine** - двигатель внутреннего сгорания  
**International Olympic Committee (IOC)** - Международный Олимпийский Комитет (МОК)  
**International Yacht Racing Union (IYRU)** - Международный союз парусного спорта (ИЯРУ)  
**inventory** - оборудование  
**inversion** - опрокидывание  
**inwale** - внутренний привальный брус  
**irons, "to be in irons"** - зависание в ливентике, ливентик

## J

**jackline** - трос, протянутый вдоль палубы для крепления индивидуальных страховочных тросов  
**jackstaff** - гюйс-шток  
**jackstay** - контрштаг  
**jackstrut** - контркраспица  
**jam cleat** - стопорная утка  
**jamblock (jammer block)** - блок стопорящий  
**jammer** - зажим, стопор  
**jerrican** - канистра  
**jet ski, jet boat** - водный мотоцикл  
**jet, water jet, propeller-nozzle system** - водомет  
**jetting** - катание на водном мотоцикле  
**jetty** - пирс, см. причал  
**jib** - кливер  
**jib (working, storm)** - стаксель (лавировочный, штормовой), кливер  
**jib fairlead** - проводка стаксель-шкотов  
**jib headed rig, masthead rig** - топовое вооружение  
**jib headed sloop rig** - вооружение шлюп с топовым стакселем  
**jibtop** - топовый стаксель, джибтоп  
**jig, slide** - стапель  
**jigless** - бесстапельный  
**jockey pole, pole, spinnaker boom** - спинакер-гик  
**joinery** - столярные работы  
**joint** - соединение, муфта  
**joint (of cable)** - смычка якорной цепи  
 **jumper stay** - ромбованта  
 **jumper strut** - ромбокраспица  
**junk** - джонка  
**jury rudder** - аварийный руль  
**jury, panel of judges** - судейская коллегия  
**jute** - джут

## К

**keedge** - верп  
**kedging** - верпование, перетягивание судна выбиранием якорного каната  
**keel bilge** - балласт внутренний  
**keel boat** - килевое судно  
**keel profile shape** - форма профиля киля  
**keel yacht** - килевая яхта  
**keel, wood keel** - киль  
**keelson** - кильсон  
**ketch** - кеч, кэч  
**kevlar** - кевлар  
**kicking strap** - оттяжка  
**kight-of-way yacht** - яхта, имеющая право дороги  
**kinsing water** - вода для мытья яхты  
**kink** - петля на снасти, шлаг  
**kippled sea** - зыбь  
**kite rig** - вооружение типа "воздушный змей"  
**knee** - кница  
**knitted fabrics** - плетеные ткани, тканые материалы  
**knot** - узел  
**knotmeter** - измеритель скорости, лаг

## L

**lace** - шнур  
**lacing** - шнуровка, конец для шнуровки

**ladder** - переносной трап  
**ladder, stairs** - трап  
**laminated** - ламинированный  
**lanyard** - тросовый талреп; вытяжной шнур, линь  
**lapstrake** - потеряй, (пояс обшивки)  
**Laser** - Лазер (класс яхт)  
**Laser II** - Лазер 2 (класс яхт)  
**Laser Radial** - Лазер Радиал (класс яхт)  
**lashing** - найтовы, бензеля  
**lashing, seizing** - бензель  
**lateen rig** - латинское вооружение  
**latitude** - широта  
**launch** - катер, баркас, моторная лодка; спуск судна  
**lay line** - надлежащий курс на знак, лейлайн  
**lay up** - укладка (армирующего материала)  
**lay up schedule** - схема армирования  
**layout** - расположение общее  
**Lazy Jack** - название приспособления для рифления  
**lead** - свинец; лот  
**lead lot lead-line tub** - бочонок для укладки лотлиня  
**leader** - лидер  
**leading edge** - входящая кромка крыла  
**lead-line** - лотлинь  
**lead-line matchblock** - канифас-блок лотлиня  
**leads** - кипы, проводка снастей  
**leak** - течь  
**leather palm** - гардаман  
**lee, leeward** - подветренный  
**leeboard** - шверц  
**Lee-o!** - место для поворота!  
**leeward / windward helm** - тенденция яхты к приведению /уваливанию  
**leeward leg** - участок дистанции гонок, который яхты проходят полным курсом  
**leeward mark** - подветренный знак  
**leeward yacht** - подветренная яхта  
**leeway** - дрейф яхты  
**left-handed** - левой крутки  
**left-handed cordage** - трос обратного спуска, трос левой свивки  
**length** - длина  
**length overall (LOA)** - длина наибольшая  
**let fly** - раздернуть, полностью освободить шкот  
**Level Rated Classes** - Уровневые классы  
**lever** - рычаг, рычажная натяжка  
**lever of static stability** - плечо статической остойчивости  
**licensed builder** - лицензированный строитель  
**life belt / jacket** - спасательный пояс / жилет  
**life buoy** - спасательный буй  
**life raft** - спасательный плот  
**lifeboat** - спасательная шлюпка  
**lifeline** - леер, леерное ограждение палубы  
**life-line, man-rope** - спасательный трос  
**lifesling** - спасательный строп  
**lift** - подъемная сила  
**lifting surface** - несущая поверхность  
**lifting surface** - поверхность несущая  
**light** - огонь (навигационный)  
**light air** - легкий ветер  
**light anchorage** - якорная стоянка  
**Light house book** - справочник по маякам и знакам  
**lighter, barge** - лихтер, баржа  
**Lightning** - Лайтнинг (класс яхт)  
**limber hole** - шпигат  
**line** - линь, линия  
**lines** - обводы

**list** - крен от неравномерной загрузки  
**list of competitors** - список участников  
**litharge** - свинцовый глет  
**load** - нагрузка  
**load line mark** - грузовая марка  
**load waterline** - грузовая ватерлиния  
**load: water, fuel, stores, crew** - нагрузка: вода, топливо, запасы, экипаж  
**local wind** - местный ветер  
**location of ballast** - расположение балласта  
**lock, sloop** - шлюз  
**locker** - рундук, шкаф, ящик  
**loft** - плаз  
**lofting** - плазовая разбивка  
**logbook** - бортовой, вахтенный журнал  
**log-chip** - ручной лаг  
**log-reel** - вьюшка лага  
**log-speedometer** - лаг  
**Longitudinal Center of Gravity (LCG)** - положение центра тяжести по длине судна  
**long splice** - длинный сплесень  
**long splice on wire, endless splice** - длинный сплесень на стальном тросе  
**long turk's head** - длинная турецкая оплетка  
**longboat** - баркас  
**longitude** - долгота  
**longitudinal bulkhead** - продольная переборка  
**longitudinal location of CB** - положение ЦВ по длине  
**longitudinal stability** - остойчивость продольная  
**longitudinal stability** - продольная остойчивость  
**long-linked chain** - цепь с длинными звеньями  
**loop** - рым  
**loose footed main** - грот со свободной нижней шкаториной  
**lose** - проиграть гонку  
**lose way** - потерять ход  
**lounch** - спустить на воду  
**low aspect ratio wing body** - крыловидное тело малого удлинения  
**lowers** - ванты основные  
**lowest band foot** - марка нижняя  
**lubricating oil** - смазочное масло  
**luff** - передняя шкаторина; приводиться; заполаскивать  
**luff fackle, watch** - двойные тали  
**luff tackle** - хват-тали  
**luff upon luff** - тали за тали (способ выигрыша в силе)  
**luff, tacking** - лавировка  
**luffing match** - лувинг-матч, борьба на курсе бейдевинд  
**lug** - проушина, ухо, наконечник  
**lug rig** - люгерное вооружение  
**luggage room** - багажная кладовая  
**lull** - затишье, временное ослабление ветра  
**lumber cargo, limber cargo** - груз древесины

## **M**

**magnetic course** - магнитный курс  
**magnetic declination, variation** - магнитное склонение  
**main** - грот  
**main deck** - главная палуба  
**main dimensions** - основные размеры  
**main engine** - главный двигатель

**main mast** - грот-мачта  
**mainsail** - грот (парус)  
**mainsail cover** - чехол грота  
**mainsail girth limits** - пределы охватов грота  
**mainsheet** - гика-шкот  
**mainsheet traveller on structural arc** - погон гика-шкота на арке  
**maintenance** - содержание, уход  
**make way** - уступить дорогу  
**man overboard!** - человек за бортом!  
**man rope knot** - стопорный кноп  
**management of races** - организация гонок  
**manifold** - коллектор  
**manila-hemp** - манильская пенька  
**manoeuvre** - маневр  
**manual bilge pump** - ручная трюмная помпа  
**marine aluminium** - морской алюминий  
**marine drafting** - судостроительное черчение  
**marine, maritime, offshore** - морской  
**mariner's splice, splice on a cable** - сплесень на тросе кабельной работы  
**maritime law** - морское право, правила судоходства  
**mark** - марка, знак  
**mark limiting the starting line** - знак ограничения стартовой линии  
**mark vessel** - судейское судно на знаке  
**markenfeld** - место у знака  
**marking** - марка (на такелаже)  
**marking craft** - судно-знак  
**marline spike hitch** - сваечный узел  
**marry** - сращивать  
**mast** - мачта  
**mast abeam!** - Мачта на траверзе!  
**mast crane** - петух, оковка топа мачты (отогнутая назад)  
**mast extension** - удлинитель мачты у парусной доски  
**mast foot** - нижняя часть мачты у парусной доски  
**mast head** - топ мачты  
**mast heel** - шпор мачты  
**mast hole, partners** - партнеры  
**mast man** - мачтовый матрос  
**mast pole, flag pole** - клотик  
**mast raising system** - система постановки мачты  
**mast taper** - сужающаяся часть мачты  
**mast track** - ликпаз; погон мачты у парусной доски  
**mast weight** - вес мачты  
**master curves** - базовые кривые теоретического чертежа  
**masthead fittig** - оковка топа мачты  
**mat** - мат  
**match race** - матчевая гонка  
**mate, ship's officer** - штурман  
**Matthew Walker ('s knot)** - кноп без пробивки  
**maul** - молот  
**maul, mallet** - боек  
**measurement** - обмер  
**measurement afloat, in-water measurement** - обмер на плаву  
**measurement certificate** - свидетельство об обмере  
**measurement committee** - мерительная комиссия  
**measurement diagram** - обмерный чертёж  
**measurement trim** - состояние обмера  
**measurer** - меритель  
**measuring a boat** - измерения маломерных судов  
**measuring rules** - правила обмера  
**medical aid** - медицинская помощь  
**medical check-up** - медицинский осмотр  
**metacentre height** - высота метацентра  
**metacentric stability** - остойчивость метацентрическая

**metallic spars** - металлический рангоут  
**middle** - мидель  
**middle depth** - глубина акватории  
**mid-section** - сечение по миделю  
**midshipman's hitch** - затяжной узел (мичманский узел)  
**mildew** - пятна гнили на парусе  
**minimum qualifying dimensions** - минимальные квалификационные размеры  
**mirror image tests** - испытания дублированных моделей  
**missing mark** - отсутствующий знак  
**mizzen** - бизань  
**mizzen mast** - бизань-мачта  
**modular** - модульный  
**mold** - матрица  
**molding** - формование  
**mole** - мол  
**moment** - момент  
**monohull** - однокорпусное судно, однокорпусник  
**moor** - причаливать, швартоваться  
**moorage** - стоянка  
**mooring** - швартовка  
**mooring cleats** - швартовные утки  
**mooring line** - швартовный конец  
**mooring pipe** - швартовный клюз  
**mooring rope** - швартов  
**mooring ropes** - швартовы  
**mooringpost** - швартовная тумба  
**morse lamp** - сигнальная лампа  
**motions** - качка судна  
**motor sailer** - парусно-моторное судно  
**motorship** - теплоход  
**mould** - формовка, формованная секция  
**multi pitch propeller** - гребной винт регулируемого шага, "мультипитч"  
**multihull** - многокорпусное судно, многокорпусник  
**multi-plait** - шпигованная оплетка  
**mushroom anchor** - грибовидный якорь

## N

**narrow waters, narrows** - узкие водные пути  
**national anthem** - государственный гимн  
**national federation** - национальная федерация  
**National Olympic Committee (NOC)** - национальный олимпийский комитет (НОК)  
**national team** - национальная сборная команда  
**natural frequency** - собственная частота (колебаний)  
**nautical mile** - морская миля  
**Naval Architecture** - корабельная архитектура  
**navigation** - судовождение, судоходство  
**navigation lights** - навигационные огни  
**navigation lights** - ходовые огни, навигационные огни  
**navigation ruler** - штурманская линейка  
**navigation rules, rules of the road** - правила расхождения  
**needle whipping** - прошивная марка  
**needle, sail needle** - парусная игла  
**ness batten down** - закрывать брезентом  
**non slid deck** - нескользкая палуба  
**Non-overlapped yachts** - яхты не связаны  
**Norseman terminal** - наконечник типа Норсеман  
**nose** - нос парусной доски  
**notice for participants** - оповещение участников  
**notice of Race** - Положение о соревнованиях

**nozzle** - кольцевая насадка  
**number of the hull mould** - номер матрицы корпуса  
**number on the back** - номер участника

## O

**oar, scull** - весло  
**oarlock, rowlock** - уключина  
**oarsman** - гребец  
**oblique seas** - косое волнение  
**oblique seas test** - опыты на косом волнении  
**oblique seas tests** - испытания на косом волнении  
**observer** - наблюдать  
**obstacle** - препятствие  
**off season storage** - межсезонное хранение  
**offence against sports spirit** - нарушение спортивной этики  
**officer of the watch** - вахтенный офицер  
**official** - официальное лицо  
**official boat** - судейское судно  
**offsets** - ординаты  
**offshore breeze** - береговой бриз  
**oil** - нефть  
**oil cargo** - нефтеналивной груз  
**oil pollution** - загрязнение нефтью  
**oil tank** - топливная цистерна  
**oilskin** - непромоканец  
**oilskin locker** - шкаф для непромоканцев  
**old fashioned anchor** - якорь адмиралтейского типа  
**Olympic Type Race** - гонка по олимпийской дистанции  
**on course** - на курсе  
**on the beam** - на траверзе  
**on the tack (port, starboard)** - на галсе (левом, правом)  
**on watch** - на вахте  
**one design** - монотип  
**one minute rule** - правило одной минуты  
**One Ton** - Однотонник  
**One Ton Cup** - Однотонный Кубок  
**one-piece molded** - цельноформованный  
**ooch, ooching** - толкание яхты, учинг  
**open / restricted / formula / one design class** - свободный / ограниченный/ формульный / монотипный класс  
**opening ceremony** - церемония открытия  
**openings, deck openings** - палубные вырезы  
**operational stability** - остойчивость эксплуатационная  
**opponent** - соперник  
**Optimist** - Оптимист  
**optimum propulsor design** - проектирование оптимального движителя  
**ore carrier** - рудовоз  
**organizing committee** - организационный комитет  
**orthographic projection** - ортогональная проекция  
**oscillating breeze** - неустойчивый ветер  
**osmos, osmosis** - осмос  
**osmotic cells** - полости осмоса  
**outboard** - забортный  
**outboard motor** - подвесной мотор  
**outboard motor bracket** - кронштейн подвесного мотора  
**Outboard Profile** - чертеж "вид с боку"  
**outer bulwark** - внешний привальный брус  
**outfit** - снабжение  
**outhaul** - грота-шкот, оттяжка шкотового угла

**outrigger** - аутригер; проа  
**outrigger** - растяжка с уключиной  
**outwale** - наружный привальный брус  
**overhand knot, thumb knot** - простой узел  
**overhang** - свес  
**overlapped** - связаны (в гонке)  
**overpowered** - перегруженный парусами  
**overstand** - плавание вне надлежащего курса на знак при лавировке  
**overtake** - обгонять  
**overtaking yacht** - обгоняющее судно  
**owner's name** - владелец яхты  
**oxygen gas helmet** - кислородная маска

## P

**pad eye** - кипа с фланцем  
**paddle steamer** - колесный пароход  
**paddling** - гребля на байдарке или каноэ  
**padlock** - навесной замок  
**paint, colour** - краска  
**panama towing pipe** - панамский клюз  
**pantry** - буфет в кают-компании  
**Para Anchor, drogue** - плавучий якорь парашютного типа  
**parallel rules set** - параллельная линейка  
**parcelling** - клетневание  
**parrel** - бейфут  
**parrel beads** - ракс-клоты бейфута  
**pass** - расходиться, пропускать  
**pass on the weather side** - обойти с наветренной стороны  
**passenger accommodation** - пассажирская каюта  
**passenger ship** - Пассажирское судно  
**paste, glue** - клей  
**patent anchor** - патентованный якорь  
**pattern** - модель, шаблон  
**pay out** - дать слабину  
**peak** - нокбензельный угол; пик  
**peak halyard** - дирик-фал  
**peak-tank** - концевая цистерна  
**pedal boat** - водный велосипед, педальная лодка  
**pelorus** - пеленгатор  
**penalty** - штраф, надбавка  
**penalty points** - штрафные очки  
**pendant** - вымпел; шкентель  
**pendulum system** - качающаяся, маятниковая система  
**pennant** - вымпел  
**performance** - эксплуатационные качества, ходовые качества  
**performance predictions** - предсказание ходовых качеств  
**permanent bunks with mattresses** - постоянные койки с матрасами  
**Personal Floating Device** - индивидуальное спасательное средство  
**pier, moorage, mooring berth** - причал, пирс  
**pilot book** - лоция  
**pin** - нагель  
**pin** - шпилька, болт, палец, штырь  
**pin rail** - нагельная планка  
**Pincers** - пассатижи  
**pinching** - приведение при сильном ветре  
**pine** - сосна  
**pintail** - острая корма парусной доски  
**pintle** - штырь рулевой петли  
**piping, pipeline** - трубопровод



**pit man** - матрос в кокпите  
**pitch** - шаг винта; килевая качка  
**pitch gyradius** - продольный радиус инерции  
**pitch ratio** - шаговое отношение  
**pitching motion, pitching** - килевая качка  
**Pitot tube** - трубка Пито  
**plain whipping** - простая марка  
**planking (skin)** - обшивка  
**planning** - глиссирование  
**planning hull** - глиссирующий корпус  
**planning mode** - режим глиссирования  
**plastic** - пластик  
**pleasure boat** - прогулочная лодка  
**plow anchor** - якорь-плуг  
**plug** - пуансон  
**plumb** - прямой штевень  
**plumb ends** - отвесные штевни  
**plywood** - фанера  
**pocket, batten pocket** - латкарман  
**point** - румб (компаса)  
**polypropylene** - полипропилен  
**poop** - ют, ютовая надстройка корабля  
**pop up top** - козырек над входным люком  
**port tack** - левый галс  
**porthole** - бортовой иллюминатор, вырез  
**portlight (opening and fixed)** - иллюминатор (открываемый и глухой)  
**portside** - борт левый  
**portside** - левый борт  
**post** - пиллерс  
**postpone (a race)** - откладывать (гонку)  
**power gained** - механический  
**powerboat** - катер  
**poweryacht** - моторная яхта  
**powl** - пал  
**practice** - тренировка  
**practice race** - тренировочная гонка  
**pram** - тупоносая лодка  
**pram bow** - транцевая носовая оконечность  
**preheating** - прогрев двигателя  
**premature starter** - преждевременно стартовавшая яхта  
**preparation** - подготовка  
**preparatory** - подготовительный (сигнал)  
**preserver** - спасательный прибор  
**press centre** - пресс-центр  
**prestarting zone** - предстартовая зона  
**pre-stretched** - предварительная вытяжка (троса)  
**pre-stretched dacron** - предварительно напряженный дакрон  
**preventer** - завал-тали  
**preventer guy** - страховый агент  
**pricker** - шило  
**primer** - грунтовая краска  
**prismatic coefficient** - призматический коэффициент  
**production line** - производственная линия  
**profile** - профиль, проекция "Бок" теоретического чертежа  
**propeller** - гребной винт  
**propeller shaft** - гребной вал  
**properly balanced** - тщательно сбалансированный  
**prop-shaft strut** - кронштейн гребного вала  
**propulsion** - средства движения; движение  
**propulsor** - движитель  
**protected by a partial skeg** - защищенный прикрывающим часть руля скегом  
**protest** - протест  
**protest flag** - протестовый флаг

**protest sheet** - бланк протеста  
**protest time** - срок подачи протеста  
**protestee** - яхта, против которой подан протест  
**provides access to the bilge area** - доступ: обеспечивает доступ в пространство трюма  
**pulley** - шкив, блок; ворот; чиксы, кипы на гике для риф-шкентелей  
**pulling boat** - гребная лодка  
**pulpit** - релинг  
**pulpit with pole yoke** - релинг с выемкой для спинакер-гика  
**pump** - насос  
**pump** - помпа, насос  
**pump room** - насосное отделение  
**pumping** - пампинг  
**purchase** - гини  
**purchase** - лопарь, тали  
**purchase** - тали  
**putty** - шпаклевка  
**putty knife** - шпатель  
**PVC** - поливинилхлорид, пенопласт

## Q

**qualifying** - квалификационный  
**quarter** - кормовая часть судна  
**quarter berth** - гроб (спальное место)  
**quarter berth** - койка "в гробу"  
**quarter deck** - кварталдек  
**Quarter Ton** - Четвертьтонник  
**quarter-deck** - шканцы

## R

**race** - гонка; участвовать в гонке, гоняться  
**race committee** - гоночный комитет  
**race schedule** - расписание гонок  
**racing rules** - гоночные правила  
**radar reflector** - радиолокационный отражатель  
**radial** - радиальный (о покрое паруса)  
**radio aerial, antenna** - радиоантенна  
**raft** - плот, спасательный плот  
**raft canister** - контейнер спасательного плота  
**rail** - рельс, погон  
**rail cup** - планширь  
**railway ferry** - железнодорожный паром  
**rake** - продольный наклон мачты  
**rat guard** - защита от крыс  
**ratchet block** - блок с трещоткой  
**ratchet block** - стопорный блок, блок с "трещеткой"  
**rate** - размер, величина, балл, разряд  
**rating certificate** - мерительное свидетельство  
**rating, racing rate** - гоночный балл, обмер  
**ratio** - отношение  
**Ready about !** - команда "К повороту !"  
**recall** - отзыв (в гонке), отзывать  
**receiver** - приемник  
**recover a man overboard** - подбирать человека за бортом  
**red lead** - свинцовый сурик  
**reef** - риф, брать рифы; подводная скала, риф  
**reef knot** - прямой узел, рифовый узел

**reef point** - риф, люверс для рифления  
**reefing pendants** - риф-штерты  
**refereeing** - судейство  
**referee's error** - ошибка судьи  
**regatta** - регата  
**register number** - регистрационный номер  
**regular seas** - регулярное волнение  
**reinforcement** - арматура  
**reinforcement fibers** - волокна арматуры  
**relief** - смена вахты  
**remake a sail** - перешить паруса  
**repair** - ремонт  
**repair kit** - ремонтный комплект  
**require place near the mark** - требовать место у знака  
**require way** - требовать дорогу  
**required side** - надлежащая сторона  
**resail** - проводить повторную гонку  
**rescue boat** - спасательное судно  
**residual resistance** - сопротивление остаточное  
**resin** - смола  
**resin mat soaks** - мат со смоляной пропиткой  
**restart** - повторный старт  
**retire** - сойти с гонки / с дистанции  
**retractable bowsprit** - бушприт выдвижной  
**reverse transom** - обратный, реверсивный транец  
**reversed transom** - реверсивный транец, транец с обратным наклоном  
**rib** - рыбина (элемент набора)  
**rib** - топтимберс  
**rig** - вооружение, оснастка; вооружать  
**rigger's screw, rigging screw** - винтовая стяжка, стяжной замок  
**rigging** - такелаж  
**rigging screw, am. turn buckle, rose knot** - кноп "роза"  
**rigging seizing** - стягивающийся бензель  
**right of way** - право дороги  
**right of way boat** - лодка имеющая право дороги  
**right-handed cordage** - тросы прямого спуска правой свивки  
**righting / heeling moment** - спрямляющий / кренящий момент  
**righting moment** - восстанавливающий момент  
**ring** - кольцо, рым; люверс на парусной доске; замок трапеции  
**ring end** - конец якоря, где расположен рым  
**ring frame** - рамный шпангоут  
**rise of floor** - подъем днища, килеватость  
**roach** - серп (часть паруса, расположенная за прямой, соединяющей углы)  
**roads, road(stead)** - рейд  
**roband** - риф (на парусе)  
**rocket** - ракета (сигнальная)  
**rocking** - раскачивание судна, рокинг  
**rod** - тяга, рычаг, проволока; удочка;  
**roll tack** - поворот "перекатом"  
**roll, rolling** - бортовая качка  
**roller** - бегунок, роульс  
**roller genoa** - генуя с системой закрутки  
**Rolling Hitch** - плоский штык  
**rolling stabilization** - стабилизация бортовой качки  
**rope** - трос  
**rope-ladder** - штормтрап, веревочная лестница  
**ropemaker** - такелажник  
**rope-walk, rope-yard** - канатная фабрика  
**rope-yarn** - каболка  
**rope-yarn knot, spunyarn knot** - каболочный узел  
**roping-twine** - крученая нить  
**rotating arm tests** - испытания на ротативной установке  
**rotating arm tests** - циркуляционные испытания

**roto molding** - формование методом намотки  
**round** - огибать  
**round seam** - круглый шов  
**round seizing** - круглый бензель  
**round sennit** - круглая оплетка  
**round the buoy** - обходить буй  
**round the cans race** - гонка вокруг буйков  
**Round turn with two half-hitches** - штык со шлагом  
**rounding** - огибание знака  
**roving, woven roving** - жгутовая ткань, ровинг  
**row** - грести  
**rowing** - гребля  
**rowing, pulling** - гребля на шлюпке  
**rowlocks** - уключина  
**rub rail** - изнашиваемый привальный брус, протектор  
**rubber** - резина  
**rubber raft** - надувной плот  
**rubbing strake** - привальный брус, бархоут  
**rubbing strips** - буртик  
**rudder** - руль, перо руля  
**rudder angle** - угол перекладки руля  
**rudder blade** - перо руля  
**rudder stock** - баллер  
**rudder system** - рулевое устройство  
**rudderpost** - рудерпост  
**rudder-quadrant** - квадрант руля  
**rule** - правило  
**rule induced distortions** - искажения, вызванные правилами обмера  
**ruler** - линейка  
**rules` infringement** - нарушение гоночных правил  
**runner (lee, weather), free wind** - бакштаг (подветренный, наветренный)  
**running** - плавание полными курсами  
**running figure of eight knot** - затяжной фламандский узел  
**running knot** - затяжной узел  
**running rigging** - бегучий такелаж  
**running trim** - ходовой дифферент  
**rust** - ржавчина  
**rust-chipping** - выкрашивание от ржавчины

## S

**sacrificial anode** - жертвенный анод (при электрохимической защите)  
**safety** - безопасность  
**safety certificate** - свидетельство о безопасности судна  
**safety harness** - страховочный пояс  
**safety line** - страховочный конец  
**safety-lamp** - безопасная лампа  
**sagging** - прогиб (корпуса судна на вершине волны)  
**sail** - парус, идти под парусом  
**sail area** - площадь парусности  
**sail bag** - парусный мешок  
**sail inventory** - перечень парусов  
**sail number** - номер на парусе  
**sail on broad** - идти в бакштаг  
**Sail Plan** - план парусности  
**sail propulsion** - движение под парусом  
**sail through the lee** - обойти с подветренной стороны  
**sail track** - рельс для подъема паруса на мачте  
**sail upright** - идти без крена  
**Sailboard** - Парусная доска

**sailboat** - парусная лодка, яхта  
**sailing / motor yacht** - парусная / моторная яхта  
**sailing chart** - путевая карта  
**sailing course** - гоночный курс  
**sailing instruction** - гоночная инструкция  
**sailing method** - техника плавания под парусом  
**sailing vessel, sailing boat** - парусное судно, парусная яхта  
**sailing yacht lines and design ratios** - обводы и проектные соотношения парусной яхты  
**sailmaker** - мастер-парусник  
**sailmaker's darning** - починка парусов  
**sailmaker's hook** - парусный крючок  
**sailmaker's splice** - сплесь парусного мастера  
**sailmaker's twine** - парусная нитка  
**salute** - приветствие  
**sand paper** - шлифовальная (наждачная бумага (шкурка)  
**sandwich construction** - трехслойная (сэндвичевая) конструкция  
**sandwich buckling / crimping / wrinkling / dimpling** - выпучивание / смятие / расслоение / сморщивание сэндвича  
**sanitary pump** - санитарный насос  
**satisfy a protest** - удовлетворить протест  
**scaling, scaling problem** - масштабный эффект  
**scantlings** - набор  
**scooner** - шхуна  
**scoop** - черпак  
**score board** - табло  
**scoring system** - система подсчёта очков  
**scow** - скоу (тупоносый озерный швертбот)  
**screw current** - бурун от вращения винта  
**screwdriver** - отвёртка  
**scull, sculling** - работа рулем для придания скорости, скалинг  
**scupper, hole** - желоб  
**scuppers** - шпигаты  
**sea** - море  
**sea performance** - ходовые качества  
**sea waves theory** - теория морского волнения  
**seacock** - кингстон  
**seakeeping ability** - мореходные качества  
**seal** - герметик  
**sealant** - герметик, уплотнитель  
**seam** - шов  
**seamanship** - мореходное искусство, мастерство судовождения  
**seamanship** - морская выучка  
**seas** - волны  
**seasickness** - морская болезнь, укачивание  
**sea-watch** - походная вахта  
**seaway, on a seaway** - волнение, на волнении  
**secondary bonding** - установка деталей насыщения на отформованный корпус после его отверждения  
**Secretary of the jury** - секретарь жюри  
**section** - сечение (корпуса яхты)  
**sections** - сечения по шпангоутам  
**sections forward of amidship** - сечения в нос от миделя  
**securing cargo** - крепление груза  
**seizing stuff** - бензельный трос  
**seizing wire** - бензельная проволока  
**self bailing cockpit** - самоотливной кокпит  
**sennit** - плетенка  
**service-leather** - кожаная оплетка  
**serving mallet** - мушкель  
**serving-board** - полумушкель  
**set of hull lines** - теоретический чертеж  
**sewing-machine** - швейная машина  
**sewn seam plywood** - фанера со сшивкой по швам

**sextant** - секстан  
**shackle** - смычка цепи, скоба  
**shackle** - такелажная скоба, мочка, карабин  
**shaft tunnel** - тоннель гребного вала  
**shake out** - отдать риф  
**sharpie** - шарпи  
**sharply raked bow** - резко наклоненный нос  
**sharply raked transom** - резко наклоненный транец  
**shear** - сдвиг  
**shear strength** - прочность на сдвиг  
**sheave** - шкив  
**sheep's shank** - колышка  
**sheer** - линия борта  
**Sheer Plan** - проекция "Бок"  
**sheer plan / body plan / half breadth plan** - проекции бок / корпус / полуширота  
**sheet** - шкот; выбирать шкот  
**Sheet Band** - шкотовый узел  
**shelf** - шельф (элемент набора)  
**shelter-deck** - навесная палуба  
**shelter-decked vesse** - шельтердечное судно  
**shelves and drawers** - полки и шухлядки  
**shifted mark** - смещённый знак  
**shifting** - перетяжка судна (с места на место)  
**shifting wire, hauling wire, warp** - бросательный конец  
**ship** - судно, корабль  
**Ship Teory** - теория корабля  
**ship yard** - судостроительная верфь  
**ship-building** - судостроение  
**ships articles** - судовая роль (список экипажа торгового судна)  
**ship's bell** - судовой колокол  
**ship's carpenter** - судовой плотник  
**ship's documents** - судовые документы  
**ships hospital** - лазарет  
**shipwright** - кораблестроитель, корабел  
**shoal** - мелкий  
**shoal draft** - мелкосидящий  
**shoal draft boat** - мелкосидящая лодка  
**shock cord** - риф-штерт  
**shop motions hydrodinanical theory** - гидродинамическая теория качки корабля  
**short / prolonged blast** - короткий / длинный гудок  
**short chord high performance keel** - высокоэффективный киль с короткой хордой  
**short chord keel** - узкий киль (с короткой хордой)  
**short splice** - короткий сплесень  
**shorten a course** - сократить дистанцию  
**shorten a sling** - укоротить строп  
**shortened course** - дистанция сокращена  
**shortened course** - сокращённая гонка  
**shortening** - сокращение дистанции  
**short-linked chain** - цепь с короткими звеньями  
**Shove off!** - Отваливай! (команда отходящему судну)  
**shroud (lower, upper)** - ванта (нижняя, верхняя)  
**shroud plate** - вант-путенс  
**shroud-laid rape** - свитый из четырех стрендей  
**shroud-laid rope** - четырехпрядный трос  
**side deck** - потопчина  
**side stringer, side** - бортовой стрингер  
**side tank** - бортовой отсек  
**side tank, wing tank** - бортовая цистерна  
**sidelight / sternlight / masthead / all-round light** - бортовой / гакабортный / мачтовый / круговой огонь  
**sides** - борта  
**signal** - сигнал  
**signal board** - сигнальный щит

**signal flag** - сигнальный флаг  
**signal halyard** - сигнальный фал  
**signal shape-figure** - знак сигнализации  
**signal yard** - сигнальный рей  
**silica filler** - силикатный наполнитель  
**similitude** - подобие  
**sinkage** - затапливание, притапливание, погружение  
**sinker** - синкер (разновидность парусной доски)  
**sisal hemp** - сизальская пенька  
**sister ship** - однотипное судно, систершип  
**sister-hooks clip-hooks, match-hooks** - храпцы  
**sit out** - откренивать  
**sixfold security** - шестикратный запас прочности  
**skeg** - скег, плавник  
**sketch of the course** - схема дистанции  
**sketching, preliminary sketching** - предварительное эскизирование  
**skid resistant** - нескользящий  
**skiff** - челн, лодка-скиф  
**skin** - обшивка, оболочка  
**skin friction** - поверхностное трение  
**skipper** - шкипер  
**skirt batten** - лата нижняя (у парусной доски)  
**skylight** - световой люк  
**slack** - слабина  
**slack away, veer** - травить, вытравливать  
**slackwater, turn of stream** - стояние прилива (отлива)  
**sleeve, luff sleeve** - мачт-карман  
**slide, traveler** - ползун, каретка  
**slight dip in the sheer line helps the racery look of the boat** - линия борта: слегка наклоненная линия борта придает судну черты гоночной яхты  
**sling for a barrel** - бочечный строп  
**slipped knot** - любой узел с петлей, который легко развязывается  
**slipped reef knot** - рифовый узел (т.е. прямой узел с петлей)  
**smoke signal** - сигнал пожарной тревоги  
**snaphackle** - карабин, скоба с защелкой  
**snatch block** - блок канифас  
**snatch cleat, fair lead** - крепежная утка  
**soft-laid, slack-laid** - крепить со слабиной  
**solar cell** - солнечная батарея  
**sole** - пайол  
**Soling** - Солинг  
**sound signal** - звуковой сигнал  
**sounding** - промер глубины  
**sounding pipe** - переговорная труба  
**spacing** - шпация  
**spade rudder** - консольный руль  
**span** - шпрюйт; размах крыла  
**Spanish burton** - испанские, хват-тали  
**spar** - рангоут  
**spare bower anchor** - резервный становой якорь  
**spark plug** - свеча зажигания  
**special cargo** - специальный груз  
**species of wood** - сорта, породы древесины  
**spectator** - зритель  
**speed** - скорость  
**speed calculations** - расчеты ходкости  
**speed enhanced by water ballast shots the vessels through the waves, not over them** - балласт: обусловленная применением водяного балласта скорость приводит к прохождению яхтой сквозь волны, вместо того чтобы всходить на них  
**speed made good** - скорость относительно берега  
**speed made good to windward** - скорость продвижения на ветер на лавировке  
**spinnaker** - спинакер  
**spinnaker boom fitting** - оковки спинакир-гика

**spinnaker pole chocks** - крепления спинакер-гика на палубе  
**spinnaker with wide-rounded leech** - спинакер с большой кривизной боковых шкаторин, спинакер с "ушами"  
**splash board** - брызгоотбойник, волнорез, комингс  
**splice** - сплеснивание, сплесень  
**split pipe** - полутруба (профиль)  
**sponson** - редан  
**spontaneous combustion** - самовозгорание  
**spot** - прожектор  
**spray hood** - козырёк брызгозащитный  
**spray molding** - формование методом напыления  
**spraygun** - распылитель  
**spreader** - краспица  
**spreader root** - стакан краспицы  
**spring** - пружина, рессора  
**spring line, sprit** - шпринг  
**sprit rigging** - шпринтовое вооружение  
**sprit sail** - шпринтовый парус  
**spruce** - спрус (канадская ель)  
**spun-yarn** - шкимушка  
**squally wind** - шквалистый ветер  
**square sail** - прямой парус  
**stability** - остойчивость; устойчивость; устойчивость стержня при сжатии  
**stability at large angles of heel** - остойчивость на больших углах крена  
**stainless steel bow pulpit** - носовой релинг из нержавеющей стали  
**stainless wire** - нержавеющая сталь  
**stanchion** - леерная стойка  
**stanchion socket / base** - гнездо / основание леерной стойки  
**Stand by mooring !** - Приготовиться к швартовке!  
**stand on vessel** - судно, имеющее право дороги  
**standing / running rigging** - стоячий / бегучий такелаж  
**standing part** - коренная часть  
**standing rigging** - стоячий такелаж  
**Star** - Звездник (клас яхт)  
**star knot** - кноп "звезда"  
**starboard** - борт правый  
**starboard / port tack** - правый / левый галс  
**starboard tack yacht** - яхта, идущая правым галсом  
**start line, starting line** - линия старта  
**starter** - стартующая яхта  
**starting** - сигнал "старт открыт"  
**starting area** - зона старта  
**starting line mark** - знак стартовой линии  
**starting procedure** - стартовая процедура  
**starting vessel** - судейское судно на старте  
**starting yacht** - стартующее судно  
**station** - сечение корпуса по шпангоуту  
**stay** - штаг  
**staysail** - стаксель  
**steady wind** - постоянный ветер  
**steel cable** - стальной трос  
**steel ship** - судно со стальным корпусом  
**steer** - управлять, рулить  
**steerageway** - скорость, на которой яхта управляется  
**steering wheel** - штурвал  
**steering nozzle** - насадка поворотная кольцевая  
**steering nozzle** - поворотная насадка  
**stem** - штевень  
**stem, bow** - форштевень  
**stemhead** - верхняя часть форштевня  
**step, mast step** - степс мачты  
**stepped** - реданный  
**stepless** - безреданный



**stern** - корма  
**stern frame, stern-post** - старнпост  
**stern light** - кормовой (гакабортный) огонь  
**stern pulpit** - кормовой релинг  
**stern pulpit seat** - сиденье на кормовом релинге  
**stern rope** - кормовой швартов  
**stern wave** - кильватерная волна  
**sternpost** - ахтерштевень  
**sternrope / headrope** - кормовой / носовой швартов  
**sterntube, shaft boss** - дейдвудная труба  
**sternway** - задний ход  
**stevedore** - стивидор  
**steward** - стюард  
**stiff** - остойчивый  
**stock-anchor** - штоковый якорь  
**stop** - короткий шкертик для прихватки паруса  
**stop slackening** - задержать  
**stopper** - стопор  
**stopping a leak** - остановить течь  
**stopwatch** - секундомер  
**storm** - шторм  
**storm bridge, cat's** - переходный мостик  
**storm sails** - штормовые паруса  
**stove with oven** - плита с духовкой  
**stowage** - складирование, погрузка  
**strait / hollow garboard** - прямая / вогнутая раковина  
**strake** - пояс обшивки  
**strand** - прядь (троса), стренд  
**stranded** - свитый из прядей или стренд  
**stray-line** - часть лаглиня ручного лага до нулевой марки  
**streamlined body** - обтекаемое тело  
**strength** - прочность  
**strengthening for ice** - противообледенитель, система противообледенения  
**stress** - напряжение  
**stretch** - галс курсом бейдевинд  
**stringer** - стрингер  
**strip planking** - обшивка на пазовых рейках  
**strop and toggle** - стройка с клевантой  
**strop, sling** - строп  
**structure of water flow near the ship's hull** - структура потока воды около корпуса судна  
**strut** - распорка, реек, аутригер, гик переднего паруса; кронштейн, стойка  
**stud-chain cable** - цепь с контрфорсами  
**stuffing box** - сальник  
**sub planing** - переходный режим (движения судна)  
**subdivision** - непотопляемость  
**substitute flag** - флаг заменяющий  
**substitute** - заменяющий вымпел  
**suction** - разрежение  
**sump, sump tank** - грязесборник, сточная цистерна  
**sundeck** - верхняя прогулочная палуба  
**superstructure** - надстройка  
**superstructure** - рубка, надстройка  
**surface** - поверхность  
**surface finishing systems** - системы отделки поверхностей  
**surfing** - серфинг  
**survey** - осмотр, обследование, промер  
**suspended race** - прекращённая гонка  
**swage** - наконечник троса в виде опрессовки  
**sway, surge** - горизонтально-поперечные перемещения судна  
**Swedish spike** - свайка, шведская свайка  
**sweep** - стреловидность (крыла)  
**sweep effect** - эффект размахивания  
**sweepings** - мусор

**swim ladder** - трап для купания  
**swim platform** - платформа для купания  
**swivel** - серьга, вертлюг  
**synthetic rope** - капроновый трос  
**synthetic ropes** - синтетические тросы  
**4:1 mainsheet system** - гика-шкот с системой 4:1  
**systematic yacht hull series** - систематическая серия корпусов яхт

## Т

**Table of Offsets** - таблица ординат  
**table of weights** - таблица весов, нагрузка масс судна  
**tack** - галс; поворот оверштаг; галсовый угол  
**tack / clew reef line** - риф-шкентель галсового / шкотового угла  
**tack horn** - рог для крепления галсового угла паруса  
**tack ship** - делать поворот, оверштаг  
**tackle** - таль  
**tackle Matthew Walker (knot)** - кноп Метью Волкера, кноп без пробивки  
**tactics** - тактика  
**taffrail log** - вертушечный лаг  
**tail** - корма парусной доски  
**take on water** - набирать воду  
**takedown** - уборка паруса, "гашение" спинакера  
**tang fittings** - путенсы вант и штагов на мачте  
**tank** - опытовый бассейн; цистерна  
**tank tests** - испытания в опытовом бассейне  
**tankage** - бункеровка; цистерны  
**tanker** - танкер, наливное судно  
**tanktop, inner bottom** - внутреннее дно, второе дно  
**taped seam plywood construction** - конструкция из фанеры с проклейкой швов полосами стеклоткани  
**taper** - конус, сужающаяся часть  
**taper ratio** - конусность  
**tarpaulin** - брезент, просмоленная парусина  
**tarred rope** - просмоленный канат  
**task, design task** - задание на проектирование  
**T-bar** - тавр (профиль)  
**teak-rail** - тиковый релинг  
**team** - команда  
**team captain** - капитан команды  
**teardrop** - Отрывающаяся капля (тип парусной доски)  
**technical committee** - технический комитет  
**technical delegate** - технический делегат  
**telltale, tel-tail** - колдунчик  
**template** - обмерный шаблон  
**tender (Dinghy)** - бортовая моторная лодка, тузик; тендер; валкий, нестойчивый  
**tension** - растяжение  
**terminal, terminal fitting** - наконечник троса  
**tests** - испытания, опыты  
**the transferred rapid motion** - перенесённая гонка, см. отложенная гонка  
**theory of planning motion** - теория глиссирования  
**thickener** - наполнитель, загуститель  
**thimble** - коуш  
**thole pin** - гнездо уключины  
**threefold purchase** - гини с блоками в шесть шкивов  
**three-stranded rope** - трехрядный трос  
**throat** - верхний галсовый угол  
**throat halyard** - гардель  
**throttle** - дроссель  
**throwing apparatus** - устройство для подачи линя line

**thrust** - упор (двигателя)  
**thrust / torque coefficient** - коэффициент упора / момента  
**thwart** - банка на гребной шлюпке  
**tide** - приливно-отливные явления  
**tie** - равенство результатов  
**tiller** - румпель  
**tiller crossbar** - траверса, поперечный румпель на катамаранах  
**time limit** - контрольное время  
**time-charter** - фрахтование судна на определенный срок  
**tip vortex** - концевой вихрь  
**tippy, crank, tender** - валкий, нестойчивый  
**to answer the helm** - слушаться руля  
**to back the sail** - выносить парус на ветер  
**to belay a rope** - крепить конец (на кнехтах)  
**to break free from moorings** - сорвать со швартовов  
**to bring a yacht to an even keel** - ставить яхту на ровный киль  
**to bunker** - бункероваться  
**to cancel / stop / suspend the race** - отменить / прекратить / отложить гонку  
**to define the ship's hydrodynamic drag** - определять гидродинамическое сопротивление судна  
**to drag an anchor** - дрейфовать на якорю  
**to ease, ease away, lower away** - травить, давать слабину снасти  
**to empty holding tanks** - опрощать сточные цистерны  
**to equip a yacht** - оснащать яхту, вооружать яхту  
**to exhibit lights prescribed** - выставлять предписанные огни  
**to fall off, pay off** - стихать  
**to fly the pennant** - нести вымпел  
**to furl / lower / let go / set / gybe the sail** - укладывать/опускать/травить/ставить/ перебрасывать парус  
**to gain / loose speed** - набирать / терять скорость  
**to get out of hand** - выходить из-под контроля  
**to hank on** - закрепить парус карабинами  
**to heave up the anchor** - выбирать якорь  
**to hoist** - поднимать  
**to let go the anchor** - отдавать якорь  
**to lie at anchor** - стоять на якорю  
**to move the helm up / down** - переключать руль на / под ветер  
**to pass clear** - расходиться "чисто"  
**to perform the engineering calculations used in ...** - выполнять инженерные расчеты используемые в ...  
**to reef away, to let out a reef** - отдавать рифы  
**to reef in, to take in a reef** - брать рифы  
**to reverse the course** - ложиться на обратный курс  
**to round the mark** - огибать знак  
**to sail by the wind / closehailed / free** - идти в бейдевинд / крутой бейдевинд / бакштаг  
**to slip anchor chain** - вытравить (обрубить) якорную цепь  
**to steer** - вести судно  
**to stow** - штивать  
**to suffer steering failure** - перенести поломку рулевого устройства  
**to tack windward / under lee** - привести / увалиться  
**to take up the slack** - выбирать слабину  
**... to various stages of completion** - на разных стадиях готовности  
**to weigh anchor** - сниматься с якоря  
**toe rail** - леер ножной, фальшборт  
**toggle** - оковка U-образная  
**toilet** - туалет, санузел, гальюн  
**ton** - тонна  
**tonnage** - тоннаж, вместимость судна  
**tons deadweight** - тонны дедвейта  
**top** - топ, верх  
**topping lift** - топенант  
**topping lift** - топенант, гика-топенант  
**Tornado** - Торнадо  
**torpedo boat** - торпедный катер

**tournament table** - таблица результатов  
**tow boat** - буксир (судно)  
**tow rope, towline** - буксирный трос  
**Tow us to the harbour!** - отбуксируйте нас в гавань!  
**tow, ground tow** - пакля, очесы  
**towing alongside / astern / pushing ahead** - буксировка лагом / за кормой/ толканием  
**towing instructions** - инструкция по буксировке  
**towing tank tests** - буксировочные испытания в бассейне  
**trailer** - трейлер  
**trailerable** - перевозимый на трейлере, трейлерный  
**trailing edge** - выходящая (задняя) кромка крыла  
**trailing edge** - выходящая кромка крыла  
**training ship** - учебное судно  
**training site** - место тренировки  
**transom hung rudder** - навесной руль на транце  
**transom** - транец  
**transom rake** - наклон транца  
**transverse** - поперечный  
**transverse bulkhead** - поперечная переборка  
**transverse metacentric stability** - поперечная метацентрическая остойчивость  
**transverse stability** - остойчивость поперечная  
**trapeze** - трапеция  
**Trapezoidal / Simpson's rule** - правило трапеций / Симпсона  
**traveller control** - оттяжка каретки  
**trawl** - трал  
**trawler** - траулер  
**treatment system** - система утилизации (сточных вод)  
**trends in interior design** - направления в дизайне интерьера  
**trestle, support cockpit** - козлы, сектор гика  
**trial trip** - ходовые испытания  
**triangle course** - треугольная дистанция  
**trim** - выбирать (снасть), настройка; перемещение балласта  
**trim by the bow** - дифферент на нос  
**trim by the stern** - дифферент на корму  
**trim difference** - дифферент  
**trimaran** - тримаран  
**trip buoy** - томбуй  
**trough** - подошва, ложбина (волны)  
**true course** - истинный курс  
**true wind** - истинный ветер  
**trunk, centerboard trunk** - швертовый колодец  
**trysail** - трисель  
**T-shaped cockpit** - Т-образный кокпит  
**tuck** - переход борта в подзор кормы  
**tuck** - пробивка (в такелажных работах)  
**tug cleat** - тяговый стопор для парусной доски  
**tumble home, tumblehome** - завал бортов  
**tuning** - настройка  
**tunnel blockage** - эффект стесненности потока в трубе  
**tunnel, wind tunnel** - аэродинамическая труба  
**turbulence** - турбулентность  
**turbulence stimulator** - турбулизатор  
**turk's head** - турецкая оплетка  
**turk's head of five parts** - турецкая оплетка из пяти частей  
**turk's head of three parts** - тройная турецкая оплетка  
**turtle, to turtle** - опрокидываться кверху днищем (о швертботе)  
**tween deck** - твиндек  
**twing** - оттяжка, служащая для настройки шкотов спинакера  
**twist** - скручивание паруса, твист  
**typhoon** - тайфун

## U

**ultimate stability** - остойчивость предельная  
**una rig** - вооружение типа кэт  
**under oars** - на веслах  
**under sail** - под парусом  
**undercanvassed** - недогруженный парусами  
**underside (of the deck)** - подволока, обратная сторона палубы  
**underwater volume distribution** - распределение водоизмещения по длине  
**underway** - на ходу  
**universal joint** - универсальный шарнир (для крепления паруса к парусной доске)  
**unloading pilot ladder** - лоцманский трап  
**unsportsmanlike conduct** - неспортивное поведение  
**uphaul** - стартшкот (у парусной доски)  
**uphill** - против волны  
**upright** - прямой, посадка судна прямо на ровный киль  
**upright resistance** - сопротивление в прямом положении без дрейфа  
**upsetting / righting moment** - опрокидывающий / восстанавливающий момент  
**upsetting moment** - опрокидывающий момент  
**upwind** - против ветра  
**usable space** - полезный объем



## V

**vacuum** - вакуум  
**vacuum bagging** - формование методом вакуумного мешка  
**vacuum molding** - вакуумное формование  
**valve** - вентиль  
**vang** - гика оттяжка  
**vang (boom)** - оттяжка (гика)  
**variable densities foam core** - пенопластовый наполнитель переменной плотности  
**variable pitch propeller** - винт переменного, регулируемого шага  
**various wave headings** - разные курсы относительно волны  
**varnish** - лак  
**V-bottom** - днищевые обводы типа "глубокое V"  
**V-bottom hull** - корпус типа глубокое V  
**veneer** - шпон  
**vent, fan** - вентилятор, вентиляционная система  
**vessel** - судно  
**vessel of less than 12 metres in length** - судно длиной менее 12 метров  
**vessel restricted in her ability to maneuver** - судно ограниченное в возможности управляться  
**victory ceremony** - церемония награждения  
**visibility** - видимость  
**visibility, steering visibility** - обзор по курсу  
**visual signal** - визуальный сигнал, оптический сигнал

## W

**wake** - кильватер, кильватерная струя  
**wakeboard** - вейкборд, доска для катания за катером  
**walk belaying pin** - стопорный болт, шкворень  
**wall, wall knot** - "колесо" (в кнопе)  
**warm / cold front** - фронт теплый / холодный  
**warm-up** - разминка  
**warning** - предупреждение (сигнал)  
**warp** - основа (ткани)  
**warping capstan** - швартовный шпиль

**... was contracted to build ...** - контракт: с ... был заключен контракт на постройку ...

**washing** - промывка, обмывка

**watch, lookout** - вахта

**watchman** - вахтенный матрос

**Water !** - оклик, означающий "Место для поворота!"

**water gripping sponson** - продольный редан

**water logged** - держаться на плаву с помощью плавучего груза

**waterballast** - жидкий балласт

**waterline** - ватерлиния

**waterline length (LWL)** - длина по ватерлинии

**watermaker** - опреснитель

**waterproof** - водонепроницаемый

**waterstart** - старт из воды (на парусной доске)

**wave** - волна; парусная доска типа "вэйв"

**wave crest / trough** - вершина / подошва волны

**wave crests** - гребни волн

**wave induced yawing moment** - момент рыскания, вызванный волнением

**wave maker** - волнопродуктор

**wave making** - волнообразование

**wave-induced** - вызванный волнением

**wavepiercer** - протыкатель волн

**wear** - делать поворот через фордевинд

**weather** - погода; используется в значении "на ветер"

**weather forecast** - прогноз погоды

**weather-deck** - открытая палуба

**weatherliness, seaworthiness** - мореходность

**wedge shaped hull form** - клиновидные формы корпуса

**wedge, stern wedge** - подпорный клин (на кормовой части днища катера)

**weidhing anchor** - подъем якоря

**weight** - вес

**weight of wet** - вес мокрой одежды

**weld metal deposition** - сварочные деформации

**welded boat** - сварное судно

**welding** - сварка

**wet laminate** - ламинат пропитанный, "мокрый"

**wet suit** - водонепроницаемый костюм

**wetted surface** - поверхность смоченная

**wetted surface** - смоченная поверхность

**wheel steering** - штурвальное управление

**wheelhouse** - рулевая рубка

**when yachts are in a seaway, their relatively long ends are alternately immersed and emerged** - свес: когда яхты идут по волнению, их относительно длинные свесы поочередно всплывают и погружаются

**wherry** - верей, небольшая гребная шлюпка

**whinch handle** - рукоятка лебедки

**2-speed selftailing winch** - двухскоростная лебедка с самозахватом

**whipping coil** - укладка троса в бухту

**whipping synthetic canvas sail** - синтетический брезент

**whisker pole** - мартин-гик, выстрел бушприта; выстрел

**whistle** - давать свисток

**whistle** - свисток

**white lead** - свинцовые белила

**white rope** - бельный (несмоленный) трос

**white spirit** - уайт-спирит

**wide beam** - ширина большая

**win** - выиграть гонку

**winch** - лебедка

**wind** - ветер

**wind broadside** - боковой ветер

**wind direction** - направление ветра

**wind indicator** - анеморумбометр

**wind instruments** - ветроизмерительные приборы

**wind shadow** - ветровая тень

**wind tunnel** - труба аэродинамическая  
**wind tunnel sail data** - результаты испытаний парусов аэродинамической трубе  
**wind velocity** - скорость ветра  
**windage drag, windage** - ветровое сопротивление  
**windlass** - брашпиль, шпиль  
**windsurfer** - виндсерфер  
**windward** - наветренный  
**windward / downwind start** - старт против ветра / по ветру  
**windward helm** - наветренный руль, тенденция яхты к приведению  
**windward mark** - наветренный знак  
**windward performance** - ходовые качества на острых курсах  
**windward side** - наветренная сторона  
**windward tactics** - тактика лавирования  
**windward yacht** - наветренная яхта  
**windward/leeward race** - гонка по дистанции "петля"  
**wing** - крыло  
**wing and wing** - постановка парусов "бабочкой"  
**wing keel** - киль с "крыльями"  
**wing mast** - мачта-крыло  
**wings** - крылья по бортам швертбота для откренивания  
**winner** - победитель  
**wire** - трапеция; трос стальной  
**wire to wire tack** - поворот, когда до и после смены галса вывешиваются на трапецию  
**wireless operator** - радист  
**wire-rigging** - стальной такелаж  
**with board up** - с поднятым швертом  
**withdrawal** - отказ участника от соревнований  
**witness** - свидетель  
**wood** - древесина  
**wood boat construction** - конструкция судна из дерева  
**wood deck** - деревянная палуба  
**wooden needle** - свайка  
**wooden spar** - деревянный рангоут  
**working boat** - рабочая шлюпка  
**working load** - рабочая нагрузка  
**working part, hauling part** - ходовой конец  
**world championships** - чемпионат мира  
**worm** - углубление между прядями  
**worming** - тренцевание  
**wreck** - кораблекрушение  
**written permission of panel of judges** - письменное разрешение судейской коллегии

## X

**xebec** - шебекка (тип парусного судна на Средиземном море)

## Y

**yacht** - яхта  
**yacht breaking the rules** - яхта, нарушившая правила  
**yacht class** - класс яхт  
**yacht clear ahead / astern** - яхта чисто впереди / позади  
**yacht club** - яхт-клуб  
**yacht considered taken start** - яхта, считающаяся стартовавшей  
**yacht design** - проектирование яхт  
**yacht of protestors** - яхта, подавшая протест  
**yacht to be overtaken** - обгоняемое судно  
**yacht weight** - вес яхты  
**yacht which did not start in the race** - яхта, не участвовавшая в гонке  
**yachting** - парусный спорт, яхтинг

**yachtsman** - яхтсмен  
**yachty** - по-яхтенному  
**yard end** - нок реи  
**yard, cross tree** - рея  
**yaw** - рыскание, дрейф  
**yawl** - иол  
**yield** - текучесть, упругость



## Z

**zinc-protection** - цинковое покрытие  
**zone** - зона  
**zones** - пояса, зоны